

Aula 3

- KOSOADO PARA LUGARES E DIREÇÕES
- APONTANDO DIREÇÕES
- PARTÍCULA も



KOSOADO - lugar

Na última aula aprendemos os **KOSOADO's** demonstrativos **これ、それ、あれ、どれ** e **この、その、あの、どの** para apontar algo ou alguém.

O **KOSOADO** não se limita apenas para apontar as coisas, ele também é utilizado para indicar lugar ou direção.

- **ここ** - aqui (perto do falante)
- **そこ** - ai (perto do ouvinte)
- **あそこ** - lá/ali (longe de ambos)
- **どこ** - onde? (indica dúvida)

Este KOSOADO indica o **lugar!** Tendo como referência o falante e o ouvinte.

Exemplos:

- **ここは**あたらしいおみせですか?
Aqui é uma loja nova?
- いいえ、**そこは**まえからあります。
Não, ai existe desde antes.
- そうですか。ありがとうございました。
Entendi. Muito obrigado.



KOSOADO - lugar

Como foi dito, o idioma japonês possui níveis de formalidade para transmitir uma ideia. O **KOSOADO de lugar** que acabamos de aprender também tem a sua forma polida de expressar, sendo elas:

Forma polida de ここ、そこ、あそこ、どこ.

- **こちら** - *aqui* (perto do falante)
- **そちら** - *ai* (perto do ouvinte)
- **あちら** - *lá /ali* (longe de ambos)
- **どちら** - *onde?* (indica dúvida)

KOSOADO - direção

Porém, estas mesmas formas polidas que acabamos de aprender, também pode indicar a **direção** para algum lugar, veja bem, indica a **direção**, não o **lugar** em si como aprendemos no **KOSOADO** de lugar.

Mas sensei, é a mesma coisa...

A utilização de um ou outro vai depender do contexto :)



Exemplo 1:

- すみません、**やっきょく**はどこですか？
*Com licença, sobre a **farmácia**, onde é?*
- あそこです。バスてい**の**となり。
É ali/lá!! Do lado do ponto de ônibus.

Exemplo 2:

- すみません、ここは**まちの**びょういんですか？おいし**ゃ**さんの**の**へや
はどこですか？
Com licença, aqui é o hospital da cidade? Onde é a sala da médica?
- こちらまっすぐるです。
É nesta direção, reto.

Exemplo 3:

- わたし**の**アパート**は**あそこです。そして、やまなし**さん**の**の**アパート
はそこです。ちかいです。
O meu apartamento é ali. E o apartamento do Sr Yamanashi é ali. É perto.
- そうですね。ここ**も**いいきんじょです。
Entendi. Aqui também é uma boa vizinhança.

Partícula も

A partícula **も** é a quarta partícula que vamos aprender. Sua função principal é transmitir a ideia "**também**" do português. A partícula **も**, também, pode transmitir uma ideia de comparação. Vamos ver alguns exemplos:

1º - Como "também"

- わたしはにほんご**の**べんきょう**を**はじめました。
Eu comecei os estudos de japones.
- ほんとうですか? わたし**も**はじめました。いまはじょし**も**をべんきょうしています。
É sério? Eu também comecei. Agora estou estudando a partícula MO
- わたしはじょし**から**と**まで**をべんきょうしています。
Eu estou estudando as partículas KARA e MADE.
- がんばりましょう。
Vamos nos esforçar.
- はい。
Sim.

2º - Comparando coisas de forma igualitária.

Esta função da partícula **も** indica comparação de forma igualitária, sabe quando falamos, por exemplo, gosto tanto de gato como de cachorro? Então, em japonês fazemos isso com a partícula **も**.

Partícula も

2º - Comparando coisas de forma igualitária.

Exemplos:

- わたしはねこもいぬも好きです。
Eu gosto tanto de gato como de cachorro.
- おかあさんはにくもやさいもたべます。
A mãe come tanto carne quanto verduras.
- ちえみさんはにほんごもかんこくごもはなせます。
A Tieme san fala tanto japonês quanto coreano.
- わたしにはあまいものもにがいものもおいしいです。
Para mim tanto coisas doces quanto amargas são saborosas.